

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **33 (1986)**

Heft 4

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

ZIVILSCHUTZ PROTECZIUN CIVILA PROTECTION CIVILE PROTEZIONE CIVILE

4/86 April 33. Jahrgang
Avril 33^e année
Aprile 33^a annata

IMPRESSUM

Redaktion / Rédaction / Redazione

Heinz W. Müller, Schweizerischer
Zivilschutzverband, Postfach 2259,
3001 Bern, Telefon 031 25 65 81

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweiz. Zivilschutzverband
Union suisse
pour la protection civile
Unione svizzera

per la protezione civile

Postfach 2259, 3001 Bern
Zentralpräsident / Président
central / Presidente centrale
Professor Dr. Reinhold Wehrle
4524 Günsberg SO

Präsident der Informations-
und Redaktionskommission
Président de la Commission
de rédaction et d'information
Presidente della Commissione
stampa e redazione

Charles A. Reichler, 1701 Fribourg

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247

Inseratenverwaltung / Administration des annonces / Amministrazione inserzioni

Vogt-Schild Inseratendienst, Kanzlei-
strasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich,
Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

Abonnement / Abbonamento:

Fr. 35.- für Nichtmitglieder (Schweiz)

Fr. 35.- pour non-membres (Suisse)

Fr. 35.- per non membri (Svizzera)

Fr. 45.- (Ausland) / Fr. 45.- (étranger)

Fr. 45.- (estero)

Einzelnummer / Numéro individuel /

Numero separato Fr. 4.-

Erscheinungsweise / Parution /

Apparizione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF)

25 068 Exemplare

Edition contrôlée (REMP)

25 068 exemplaires

Edizione controllata (WEMPF)

25 068 esemplari

TITELBILD / PAGE DE COUVERTURE / COPERTINA



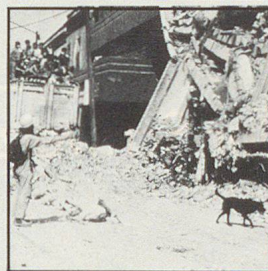
Angehörige der Rettungskette
Schweiz während des Einsatzes im
Erdbebenschadengebiet von Mexi-
ko-City im September letzten
Jahres.

Les membres de la Chaîne suisse de
sauvetage pendant leur engagement
dans la zone sinistrée du tremble-
ment de terre survenu à Mexico-
City en septembre de l'année der-
nière.

Membri della Catena di salvataggio
svizzera durante l'intervento nella
regione di Mexico-City devastata
dal terremoto del mese di settembre
dello scorso anno.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

Reportage / Informazione



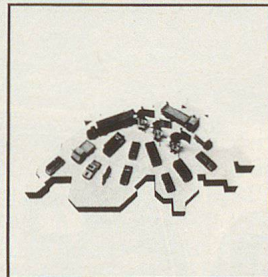
- «Der Mexiko-Einsatz
hat sich gelohnt 6
- Un engagement fructueux
au Mexique 12
- Insegnamenti dell'intervento
in Messico per la protezione
aerea e la PCi 18

Aktuell / Actualité / Attualità

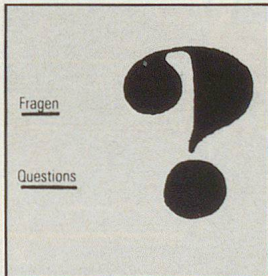


- Besuche aus dem Ausland
beim Schweizer Zivilschutz 21
- Visiteurs étrangers
à la protection civile suisse 23

Dokumentation / Documentation / Documentazione



- Ohne Requisition läuft
(fast) gar nichts! 32
- Rien ou presque rien n'est
possible sans réquisition 35
- Senza requisizione non si
muove (quasi) niente! 39



- Was weitere Vertreter
von SZSV-Gremien meinen 40
- Ce que d'autres membres du
comité de l'USPC pensent 40

L'intervista 46

Kantone / Cantons / Cantoni 51

Voix Suisse romande 52

Moment mal 56

Das BZS teilt mit / L'OFPC communique / L'UFPC informa 59